

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ВАКЦИНЕ

Пневмококковая полисахаридная вакцина (PPSV23): что Вам необходимо знать

Many Vaccine Information Statements are available in Russian and other languages. See www.immunize.org/vis

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на русском и других языках. Посетите веб-сайт www.immunize.org/vis

1

Зачем проходить вакцинацию?

Пневмококковая полисахаридная вакцина (PPSV23) может предупредить заражение пневмококковой инфекцией.

Заражение пневмококковой инфекцией подразумевает любое заболевание, вызванное пневмококковыми бактериями. Такие бактерии могут стать причиной различных видов заболеваний, включая пневмонию (воспаление легких). Пневмококковые бактерии — одна из наиболее распространенных причин пневмонии.

Помимо пневмонии пневмококковые бактерии могут также стать причиной возникновения:

- ушных инфекций;
- инфекций носовых пазух;
- менингитов (воспаление оболочек головного и спинного мозга);
- бактериемии (инфекция кровотока).

Пневмококковая инфекция может поразить любого человека, однако наиболее высок риск заболевания у детей до 2 лет, у лиц с определенными заболеваниями, у лиц старше 65 лет и у курильщиков.

Большинство пневмококковых инфекций протекают в легкой форме. Однако некоторые из них могут стать причиной возникновения долгосрочных нарушений, например повреждения головного мозга или потери слуха. Менингиты, бактериемия и пневмония, вызванные пневмококковыми инфекциями, могут привести к летальному исходу.

2

PPSV23

Вакцина PPSV23 обеспечивает защиту от 23 типов пневмококковых бактерий, которые могут стать причиной заражения пневмококковой инфекцией.

PPSV23 рекомендована для следующих категорий:

- **всем лицам старше 65 лет;**
- **всем детям в возрасте 2 лет или старше при определенных медицинских состояниях, способствующих возникновению повышенного риска заражения пневмококковой инфекцией.**

Большинству людей необходима лишь одна доза PPSV23. Для определенных групп людей с высоким уровнем риска рекомендуется введение второй дозы PPSV23 или пневмококковой вакцины другого типа (PCV13). Ваш врач может предоставить дополнительную информацию об этом.

Люди в возрасте 65 лет и старше должны получить дозу вакцины PPSV23, даже если они уже получили одну или более доз до достижения 65 лет.



3**Проконсультируйтесь со своим поставщиком медицинских услуг**

Сообщите своему врачу-вакцинологу, если человек, получающий вакцину:

- имел **аллергическую реакцию после введения предыдущей дозы PPSV23** или у него была обнаружена любая другая **тяжелая, представляющая угрозу для жизни форма аллергии**.

В некоторых случаях врач может принять решение отложить вакцинацию PPSV23 до следующего визита.

При наличии у человека неопасных, легких форм заболеваний (например, простуды) вакцинацию проводить можно. Людям с заболеваниями умеренной или тяжелой степени тяжести, как правило, рекомендуют отложить вакцинацию PPSV23 до выздоровления.

Ваш врач может предоставить дополнительную информацию об этом.

4**Риски реакций на вакцину**

- После введения вакцины PPSV23 может возникнуть покраснение или боль в месте укола, чувство усталости, повышение температуры или боли в мышцах.

После медицинских процедур, включая вакцинацию, может произойти непродолжительный обморок. Если Вы почувствуете головокружение, изменение зрения или звон в ушах, сообщите об этом своему врачу.

Как и с любым другим лекарственным препаратом, существует минимальный риск развития тяжелой аллергической реакции, получения серьезной травмы или смерти вследствие вакцинации.

5**Что делать при возникновении серьезного нарушения здоровья?**

Аллергическая реакция может развиваться после того, как получивший вакцину человек покинет клинику. Если Вы заметили признаки тяжелой аллергической реакции (сыпь, отек лица и горла, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение, головокружение или слабость), позвоните по телефону **9-1-1** и отвезите пострадавшего в ближайшую больницу.

По другим беспокоящим признакам Вы можете обратиться к своему поставщику медицинских услуг.

О побочных эффектах необходимо сообщать в Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (Систему регистрации нежелательных явлений после вакцинации). Такой отчет обычно подается поставщиком медицинских услуг, но Вы можете сделать это самостоятельно. Посетите веб-сайт VAERS по адресу www.vaers.hhs.gov или позвоните по телефону **1-800-822-7967**. *Персонал системы VAERS регистрирует информацию о появлении реакций, но а персонал VAERS не предоставляет медицинские консультации.*

6**Как получить более подробную информацию?**

- Обратитесь к своему врачу.
- Позвоните в местный отдел здравоохранения или в отдел здравоохранения штата.
- Обратитесь в Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Центры по контролю и профилактике заболеваний):
 - по телефону **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**; или
 - посетите веб-сайт CDC по адресу www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement
PPSV23 Vaccine
Russian



Office use only